

# LA VOZ DE SÓLLER

PERIÓDICO INDEPENDIENTE

LA VOZ DE SÓLLER  
Luna, 27.—SÓLLER (Mallorca)  
Señor Jefe de la  
Biblioteca Provincial  
PALMA

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: calle de la Luna n.º 27—SÓLLER (Baleares)

NUMERO SUELTO: 15 CTS

## EL "LIBRO DE VENTAS"

En una comunicación que el Sr. Administrador de Rentas Públicas D. Pablo Cases Ruiz del Arbol, remitió a la Cámara de Comercio, referente a una consulta sobre el Libro de Ventas, decía:

«Pueden prescindir de llevar Libro de Ventas» todos los comerciantes e industriales que llevan su contabilidad ajustada a los artículos 33 y siguientes del Código de Comercio, sea cualquiera la cuota que paguen al Tesoro por contribución. En la inteligencia, que de éstos, los que se hallen sujetos a la contribución sobre utilidades de la riqueza mobiliaria de una manera efectiva y directa (Sociedades) así como los que paguen la cuota de recargo sustitutiva de aquella, (que son los que tributen por industrial con cuota superior a 1.500 pesetas; los que empleen en sus negocios un capital superior a 100.000; los que su volumen global de ventas exceda de 259.000; o los que el número medio de los obreros que tenga exceda de 50) vienen obligados a llevar «Cuenta y razón» ajustada a los preceptos de dicho Código de Comercio, con arreglo a lo que dispone el artículo 10 de la Ley reguladora de la Contribución de utilidades, texto refundido de 22 de Septiembre de 1922, estando sujetos a la penalidad por inobservancia de estos preceptos, que determina el artículo 26 de la misma.

«Pueden prescindir también de llevar el Libro Especial de Ventas», los comisionistas con residencia fija, obligados a llevar el Libro registro que establece la tarifa 2.ª, clase 3.ª, epígrafe 31, (Nota), publicada en la Gaceta de 3 de los corrientes, los profesionales, médicos, abogados, ingenieros, arquitectos, agentes de cambio y Bolsa y Corredores de Comercio, porque estos a su vez, vienen obligados a llevar el Libro registro de Ingresos que establece el artículo 20 de la referida Ley de Utilidades, bajo la penalidad fijada en el 26. Así como los notarios, por estar sujetos al régimen especial de tributación por folios, que determina la Real Orden de 7 de Noviembre de 1922.

«Los exceptuados en la Base sexta del Decreto de 11 de mayo último, porque de estos conocí la Hacienda por los afijos y declaraciones que vienen obligados a presentar, el movimiento de sus operaciones. Y por último, los que no rebasen la cuota del Tesoro de quinientas pesetas, porque así lo establece el artículo 1.º del R. D. 1.º de enero del año actual, aceptado virtualmente por las Bases del 11 de mayo, como con acuerdo, opinan ustedes, ya que la Superioridad no ha expresado en dichas bases, ni en su exposición de motivos, razón alguna que le haya hecho desistir, en este punto, de su primitivo criterio.»

Vistas las manifestaciones del Sr. Administrador de Rentas Públicas, fuimos los primeros en aconsejar, al pedirnos nuestra opinión, a multitud de comerciantes e industriales cuya cuota del Tesoro no les rebasaba de 500 ptas., que no tomaran el «Libro de Ventas», ya que según lo indicado no les correspondía. Pero he ahí que en La Última Hora correspondiente al miércoles de esta semana, leemos:

«El Delegado en Baleares de la Asociación de Secretarios de los Juzgados Municipales de España, D. Luis Sanchis, se dirigió en consulta al Excmo. Sr. Ministro de Hacienda acerca de la obligación de llevar el «Libro de Ventas» los contribuyentes que satisfacen al Tesoro cuota menor de 500 ptas., entre los que se hallan los Secretarios de Juzgado Municipal.»

A dicha consulta ha contestado el señor Ministro con el siguiente telegrama: «Ministro de Hacienda a D. Luis Sanchis Secretario Juzgado Sóller.—Todos los contribuyentes, cualquiera que sea su cuota, están obligados a llevar «Libro de Ventas». Sólo existen las exclusiones señaladas en la Base 6.ª de Industrial.»

El referido Delegado, contesta en esta forma, por nuestro conducto a cuantas consultas le han hecho los compañeros y en evitación de las responsabilidades que el incumplimiento de lo mandado les pueda acarrear.

En vista de la manifiesta contradicción existente, y a fin que se nos ilustrara personalmente sobre quienes debían llevar tal libro resolvimos trasladarnos ante el digno Administrador de Rentas Públicas, quien con una deferencia que hemos de agradecer, nos manifestó que nada tenía que rectificar de la comunicación cursada a la Cámara de Comercio y que mantenía el criterio expresado referente a que los contribuyentes de una cuota al Tesoro que no rebasa de 500 ptas., no deben llevar «Libro de Ventas» y que si la Superioridad llegase a resolver el asunto contrario a su parecer, él cursaría otra comunicación al señor Presidente de la Cámara de Comercio, rectificando su primitivo criterio, de lo que se enterarían los interesados al hacerse público. Hasta que nuevas noticias expresen lo contrario, nos dijo, pueden manifestar a quienes sean, que estén completamente tranquilos.

A lo cual hacemos público para conocimiento de cuantos se hallaren dudosos respecto al punto citado, y de cuantos se acercaron en su día a nosotros para aclarar el caso en cuestión.

Después, el mismo día, nos enteramos del siguiente telegrama: «Madrid, 30 a las 16.—Por el ministerio de Hacienda se ha ordenado que cuando lo exija la aglomeración de libros de ventas presentados por comerciantes para su legalización se amplie prudencialmente el plazo legal, absteniéndose las Delegaciones de disponer sanciones contra los infractores en tanto no reciban instrucciones precisas del Ministerio.»

## DE AQUÍ Y DE ACA

Yo tengo en mi casa «El Arte de ser bonita».

«Lo compré, no para mí, sino para vosotras, mujeres angelicales de Sóller.»

«Y no porque ya no seáis todas bonitas por naturaleza, sino por el arte, que viene a ser una segunda naturaleza.»

«Yo como un hombre soy un oso y ya sabéis que»

El hombre y el oso cuando más feo, más hermoso.

Un hombre, que sea hermoso, pase, pero, porque sea bonito, no paso.

«En cambio, las mujeres deben ser bonitas.»

Buenas, bonitas y baratas.

Y en regla general, si resultan bonitas, resultan caras también.

Por algo los hombres han tomado la costumbre de llamarla a la mujer nuestra cara mitad.

No obstante esto vamos con «El Arte de ser bonita».

Yo soy devoto de San Francisco solo porque siempre alababa las Charitas, Bonitas o lo que es lo mismo, las caritas bonitas.

No hay cara de mujer que no sea bonita mientras no se demuestre lo contrario.

Querer es poder y para que una mujer sea bella tiene ya mucho adelantado con que quiera serlo.

Así como el fotógrafo estudia el rostro para ver si el retrato ha de ser de frente o de perfil para ser más agradable, la mujer debe estudiar sus defectos para suprimirlos o atemperarlos.

Aquella que encuentra su nariz incorrecta hoy puede fabricarse una nariz cuasi griega; la que tenga las cejas uni-

das, se las desune y en paz; la que ostende dos pámpanos por orejas, se las varía, ya que en la variación está el gusto.

Y sobre gustos, no hay nada escrito.

Yo conocí en Felanitx un señor que se casó con su criada solo porque esta ostentaba en su labio superior un bigote cerdoso que hubiera hecho la ilusión de un carabnero retirado.

Lo primero que debe cuidar una mujer son sus ojos.

Para esto no lloreis, no los irriteis, ni piqueis cebolla.

Las bordadoras harán bien si dicen a su maestra que no pueden hacer velada por causa de los ojos. Y lo propio deben decir las modistas, las sastresas y las costureras.

Para conservar los ojos lo mejor es o no trabajar o trabajar poco.

Y el que venga detrás, que arree.

El perfume del aliento de la mujer debe recordar al de las rosas.

Mejor, si en Sóller recuerda la flor de azahar, ya que aquí estaría en su punto.

Y, aunque parezca mentira, las hay que huelen a demonios.

Este olor puede ser casual o perpetuo.

Si es casual, por haber comido ajos por ejemplo, esto se quita con una infusión de azahar, o mascando una nuez fresca, ahora si es perpetua, empezad por purgaros, si no cesa, enjuagad la boca con agua de mar y si aún no cesa o coseos la boca o haceos monjas de clausura.

Las manos de la mujer deben ser finas, blancas y hasta limpias.

Para tal fin huya de ciertos trabajos manuales que las estropean. ¡Tales trabajos que los haga Rita!

Si hace aire, meteos las manos en el bolsillo o poneos unos guantes viejos. A falta de guantes sirven perfectamente unos calcetines.

No importa que os laveis las manos con ácido sulfúrico, por sucias que estén. Basta el agua de lluvia ligeramente templada. Y si no basta, añadid jabón. Y si aún no basta emplead la piedra pomez, si es que sobró de cuando pelaron el cerdo.

A mí, las mujeres me gustan todas, esbeltas, regulares, gorditas...

«Pero, en cambio, las gordas, me atufan, sobre todo en verano!»

Reparad que las mujeres gordas son las más sedentarias. Carniceras, verduleras, tendistas.

Para no engordar lo mejor es hacer ejercicio y no comer con exceso.

Esto no quiere decir que hagais paso ligero ni que ayuneis. La fatiga cansa y el ayunar debilita. Y el que se cansa no alcanza y el que ayuna ve visiones.

¡Y aquí teneis explicado de como muchos han visto el infierno!

Si marchais a paseo, caminad con regularidad. Esto será muy fácil a la que tenga el novio tamborilero y la acompañe y, sobre la marcha, la toca el tambor.

Comed solo hasta que el apetito quede satisfecho y evitad los manjares feculentos y grasos, las legumbres secas, los dulces, la miga de pan y los huevos.

A las gordas unicamente lo que les conviene es un primer premio de la lotería, las carnes poco condimentadas, el pan tostado y las legumbres frescas.

Si no cojen el primer premio de la lotería y aún siguen engordando, lo mejor es que se hagan turcas de una vez.

«¡Sí, porque es fama que cuando un turco coje una turca, la coje de las más gordas!»

BELMONTE IV

PENSAMIENTOS

«La pereza es un cáncer social que lleva consigo todos los gérmenes del vicio y del hambre.»

«La mujer perdidora, en parte, alguno de sus hechitos, si dejara de tener rubor.»

«En la mirada líbriga o severa de una mujer se adivina sus grados de honestidad o de bonadad.»

«El orgullo es la vanidad necia de un egoísta e ignorante.»

LAS GRANDES NOVELAS DE AMOR

MARCEL PRIOLLET

## VENDIDA... en la flor de su juventud



«En una fría noche de Diciembre del último invierno, una mujer se arrojó al Sena, desde el puente de Arcole.»

Dos agentes de policía se echaron al agua, consiguiendo salvar a la desesperada suicida. Un transeunte les ayudó a conducirla a la casa de socorro. Luego se ofreció a acompañar a su domicilio a la mujer que había vuelto en sí y que lamentaba el acto que acababa de cometer. En un taxi fueron los dos hacia un barrio lejano, donde vivía la desgraciada. Al llegar al piso de ella, el transeunte vió un retrato de una hermosa joven, único adorno de la triste habitación...

—«Su hija?—preguntó.

—«¡No! Soy yo... hace diez y seis años...»

El transeunte volvió a ver a su protegida. Quiso saber quién era y cómo, dado su talento y su belleza, pudo llegar hasta la miseria, hasta el suicidio...

Y es esta la historia que Marcel Priollet—él era transeunte—ha adoptado magistralmente en esta

## ¡VENDIDA...

en la flor de su juventud!

Tal es el título de la segunda obra de LAS GRANDES NOVELAS DE AMOR

que con tanto éxito viene publicando la Editorial Garrofé.—Esta novela es original del popular novelista francés

MARCEL PRIOLLET

## ¡VENDIDA...

en la flor de su juventud!

que ha sido traducida por el renombrado escritor Fernando Barangó-Solis y profusamente ilustrada por el admirable artista Gastón Pujol, es una exquisita novela sentimental y emocionante que cautivará grandemente a cuantos la lean.

interesante novela. Jamás el amor y el dinero, esas dos fuerzas que parecen presidir los destinos de la humanidad, han sostenido una lucha más encarnizada que la que se pone de manifiesto en este libro. «El amor de una joven y el orgullo de un hombre libran un rudo combate, cuyas peripecias son verdaderamente emocionantes.»

Es este un intenso drama, en el que una muchacha, huérfana a consecuencia de la más espantosa venganza y separada del hombre amado, se ve entregada a la voracidad de un hombre abyecto. Gracias a su inmensa fortuna, el miserable compra a la tierna virgen... ¿Y a qué edad la heroína de esta novela es víctima de ese infame negocio?

«En la flor de su juventud!...»

Es decir, en la maravillosa edad en que el corazón despierta, en que los sueños se hacen más dulces, en que las mujeres sienten la necesidad de recorrer del brazo del hombre adorado el largo camino de la existencia.

Cada semana se publicará un cuaderno, de gran tamaño, primorosamente ilustrado y con gran cantidad de lectura. Se venderá al precio de 20 CENTIMOS en

## Librería de Salvador Calatayud

Calle de la Luna, n.º 27.—SOLLER (Mallorca)

## En pro de la clase obrera

Bajo la influencia de opuestos sentimientos de pesimismo y optimismo séame permitido insistir sobre el tema que encabeza estas líneas cuyo primer escrito fué publicado en este mismo semanario el sábado diez y nueve del pasado mes. Como el asunto es de sumo interés y de grande trascendencia, es por esto que por segunda vez llamo la atención de la ciudad Sóller porque todos sus habitantes se percaten bien de la extraordinaria importancia que tiene el fundar una sociedad de mutua asistencia entre sus asociados que con muy poco sacrificio vendría a resolverse el más difícil e intrincado problema de la vida; con una infima cantidad anual por parte de los asociados estos mismos se resguardarían de los más recios temporales y las más grandes calamidades que azotan nuestra existencia y que suceden en las casas obreras cuando algún miembro de la familia se encuentra enfermo de gravedad. No es por demás repetir que en estos casos las familias además del natural desconsuelo que esto les ocasiona las más de las veces pasan por el duro trance de verse privados de los medios más precisos no tan solo para curar la dolencia sino tambien para atender al sostenimiento de la vida ordinaria. Hay que confesar que esto es muy sensible y doloroso para todos aquellos obreros honrados y pundonorosos que al encontrarse en estos casos no saben que hacer ni a donde apelarse para poder salir en bien de tan apuradas situaciones lo que no sucedería si siendo un poco previsores pensaran en ello al encontrarse en buen estado de salud que como ya he dicho es cuando se podría con poco sacrificio con la fundación de la «Mutualidad Obrera» atender con holgura a las múltiples necesidades que una grave enfermedad nos viene a ocasionar.

Muchas personas de reconocida seriedad y de no común intelectualidad compenetradas del gran bien que resultaría para la sociedad en general y sobre todo para la clase obrera el constituir

una sociedad de esta índole, entrevistándose conmigo me han manifestado que la idea es grande y magnífica y que de llevarse a efecto habría de dar, en donde fuere, resultados excelentes evitando a sus asociados el tener que acudir en casos de enfermedad en los hospicios o a la beneficencia pública. ¡Y que triste es para un pobre vergonzante, en casos de enfermedad por falta de recursos, tener que ingresar en el hospicio. ¡Por lo tanto estas personas que comprenden y han confesado la gran utilidad que reportaría a la clase obrera una sociedad de mutua asistencia, corresponde que de su parte hagan atmósfera y propaganda en el círculo de sus relaciones para que se realice tan bello ideal. Los propietarios de fábricas, talleres y comercios habrían de explicarlo y aconsejarlo a sus operarios con la seguridad que con ello harían un verdadero bien social y una obra altamente humanitaria y cristiana.

CAYETANO AGUILÓ

Sóller, Junio, 1926.

## En el Ayuntamiento

Sesión del día 30 de Junio de 1926

A las 9:15 horas de la noche, reúne la Comisión permanente de este Ayuntamiento, bajo la presidencia del Sr. Alcalde, y con asistencia de los tenientes señores D. Bartolomé Sampol Colom, D. Miguel Coll Mayol y D. José Bauzá Lull

Léese el acta de la sesión anterior y es aprobada.

FACTURAS

Acuérdase satisfacer:

Al cantero D. Pedro Magraner, 749 pesetas por piedra destinada a bordillo para calles de esta ciudad.—A D. Antonio Bergas, 31,50 ptas. por paja suministrada para el mantenimiento de las caballerías propias de este Municipio.—Al Sr. Castro, sepulturero, 100 ptas. por la subvención que anualmente percibe para la limpieza.—A D. Juan Xumet Enseñat, 53 ptas. por trabajos de herrería verificados a cuenta de este Municipio.

INSTANCIA

Se da lectura a una instancia suscrita por D. Juan Xumet Enseñat, como mandatario de

D.ª Margarita Coll Rullán, para colocar una verja de hierro, vulgo jardinera, alrededor de la sepultura n.º 18 del Ensanche del Cementerio Católico de esta ciudad.

Pasa a informe de la Comisión de Obras y Cementerios.

UNA REAL ORDEN

Se da lectura a una R. O. de fecha 24 del actual, del Ministerio de Hacienda, en la que se dispone quede restablecido el año natural para los servicios del Estado, disponiéndose además, que el ejercicio económico comience el primero de enero de cada año y que el período de primero de julio a 31 de diciembre del año actual se constituya un ejercicio especial de transmisión que se denominará segundo semestre de 1926, y que a partir del día primero de enero los Antuamamientos acomoden sus ejercicios económicos al ejercicio anual, natural, y declarando que la ordenación de sus gastos y recursos del semestre del primero de julio al 31 de diciembre actual podrán, o bien prorrogar sus presupuestos o adoptar el que tuvieren aprobado para 1926 al 27 reduciendo sus cifras al 50 por ciento o acudir a un presupuesto semestral que elaboren para el indicado período de tiempo.

La Comisión, enterada de la transcrita Real Orden y haciendo uso de las facultades que la misma le otorga, por unanimidad acordó:

1.º Prorrogar el presupuesto que termina en el día de hoy, correspondiente al ejercicio económico de 1925 a 1926, hasta el 31 de Diciembre próximo, aumentando los gastos y los ingresos consignados en el mismo hasta el cincuenta por ciento del impuesto de sus créditos, así como el de los extraordinarios concedidos para servicios permanentes.

2.º Suspender hasta el ulterior determinación el presupuesto aprobado para regir durante el ejercicio económico de 1925 a 1927, cuyo ejercicio se modifica en virtud de lo dispuesto en la mencionada Real Orden de día 24 del actual.

3.º Que la exacción de los arbitrios municipales se verifique durante el segundo semestre de 1926, con arreglo a las Ordenanzas aprobadas para regir en el modificado ejercicio de 1926-27, quedando con ello cumplimentado lo ordenado en el Real Decreto de 29 de Abril último, sobre régimen de vinos, así como otros preceptos dictados.

4.º Que se comunique a los actuales contratistas de arbitrios municipales y demás personas interesadas en algún servicio de este Municipio, que este Ayuntamiento entiende que la prórroga de los actuales presupuestos comprende y alcanza a todas las contrataciones celebradas para realización de arbitrios y demás medios de ingreso en el vigente presupuesto consignados, y que sus compromisos no finalizarán hasta el 31 de Diciembre del corriente año.

5.º Dar cuenta de los expresados acuerdos al Ayuntamiento Pleno, convocándole al efecto a sesión extraordinaria.

INFORMES FAVORABLES

Se da cuenta de dos informes favorables emitidos por la Comisión de Obras, en virtud de los cuales se concede permiso:

A D. José Morell Casasnovas, como encargado de D. José Arbona para alargar el martillo y abrir una ventana en la casa que forma esquina con la calle de la Unión, en cuya calle deben efectuarse las obras solicitadas.

A D. Amador Coll Enseñat, para cercar con rejilla sostenida por barras de hierro la finca conocida por Ca'n Poma lindante con el camino de les Argiles.

OTROS ASUNTOS

Acuérdase dejar pendiente de estudio un expediente justificativo de prórroga para la incorporación a filas presentado por el mozo Francisco Coll Trias, n.º 34 del actual alistamiento.

Se da cuenta de que la Comisión de Obras informa favorablemente a la proposición presentada por D. Antonio Castañer, en sesión celebrada por el Pleno de este Ayuntamiento el día 27 de Abril del año en curso, referente a reformas sanitarias en el trozo de torrente Mayor comprendido en el barrio de S'Hort de Viu.

En virtud de ello, se acuerda que se hagan las obras a que haya lugar. Se acuerda satisfacer al Sr. Presidente 333'15 ptas. por gastos de representación, viajes a Palma y al Puerto de Sóller, a cuyo importe él había anticipado.

El Sr. Presidente dice:

En vista de que se ha terminado el ejercicio económico de 1925-26 sin que haya tenido efecto la cobranza del arbitrio impuesto sobre inquilinato y de que se ha hecho frente a los gastos de carácter obligatorio, y que además han sido atendidas todas las necesidades, existiendo créditos suficientes para poder satisfacer las facturas que fueron aprobadas y demás gastos pendientes de pago en el día de hoy; propongo se deje sin efecto la cobranza de dicho arbitrio y que se confeccione nuevo Padrón para el segundo semestre de 1926, con arreglo a las Ordenanzas últimamente aprobadas para regir durante el ejercicio de 1926-27,

anulado por Real Orden de 24 del actual.

La comisión, enterada de la transcrita proposición y considerando atendibles las razones expuestas por el señor Presidente acordó:

1.º Dejar sin efecto el Padrón confeccionado para la exacción del impuesto municipal sobre inquilinato para el ejercicio de 1925 a 1926, actualmente expuesto al público a efectos de reclamación.

2.º Proceder a la confección de nuevo Padrón con arreglo a las Ordenanzas aprobadas y que en virtud del acuerdo de esta Comisión anteriormente tomado empezara a regir el día de mañana.

El mismo Sr. Presidente propone que se acuerde continuar las obras de pavimentación en el trozo de torrente que comprende el Puente de la Plaza vulgarmente llamada del Castellet y la Plaza de la Constitución, hasta sean invertidas con ello 1500 ptas.

El mismo Sr. Presidente, propone demoler el porche-establo que hay adosado al edificio de Santa Catalina del Puerto de Sóller, para dar mayor lugar a la construcción del edificio escuela que en tal punto se debe elevar.

Se da cuenta de la Liquidación de gastos ocasionados por las recientes Ferias y Fiestas de Ntra. Sra. de la Victoria, y de los ingresos obtenidos para ayudar a sufragarlos.

Y como no hubiera más asuntos a tratar se levantó la sesión, siendo ya las 9'35 horas.

Toda emoción, todo interés, todo entusiasmo se halla comprendido en la preciosa novela de Marcelo Priollet

Vendida... en la flor de su juventud

Se publica un cuaderno semanal, primorosamente ilustrado y con gran cantidad de lectura, siendo su valor de 20 cts.

Librería de Salvador Calatayud, Luna, 27, Sóller.

Deportivas

Foot-Ball

LOS PARTIDOS DE ESTA SEMANA En Sóller (día 27)

El "Sóller F. B." en un magnífico partido empató a dos goals con el campeón de Mallorca de su categoría "Mediterráneo F. C."

Mucho interés había despertado el partido que se anunció jugarían el pasado domingo en nuestro campo, el equipo campeón de Mallorca de su categoría "Mediterráneo F. C." de Palma y el titular del "Sóller F. B."

La valía del "Mediterráneo" es de sobras conocida por los aficionados sollerenses, pues en todas las ocasiones que ha medido sus fuerzas con los locales hemos tenido ocasión de presenciar magníficas tardes de excelente fútbol, que el público ha recordado siempre gratamente. El domingo no podía ser una excepción y tuvimos ocasión de presenciar un partido estupendo que dejó satisfecho al más exigente, jugaron ambos equipos con verdadero acierto, deleitándonos con hermosas y vistosas combinaciones que se sucedieron por uno y otro bando durante todo el transcurso del encuentro, no decayendo ni un solo momento el interés del mismo. Fué en suma un gran partido, que podemos catalogar como de los mejores que se han jugado en nuestro campo por el "Sóller".

Ambos equipos se alinearon casi completos, pues solo faltó un titular por bando, en el equipo campeón el defensa Fiol y en las filas sollerenses dejó de alinearse Borrás, el exterior derecha actualmente ausente, y que fué sustituido por Ferrá, que fué digno sustituto del titular.

El resultado del encuentro, como hemos dicho antes fué de empate a dos goals, resultado justo que refleja lo equilibrado de ambos equipos.

Los goals se marcaron todos en la primera parte, siendo el primero obtenido por los azules de manera poco vistosa; empataron después los azul blancos, de un enorme chut de Martorell al ángulo; desempataron después los campeones de una buena combinación, y antes del descanso, en un avance de la delantera del "Sóller" incurrieron en corner los azules; efectuando el saque de esquina Ferrá, con matemática precisión, rematando Enseñat de un buen chut que valió el empate para su equipo.

En la segunda parte fué la lucha muy emocionante, pues ambos bandos fueron decididos en busca del goal de la victoria, interviniendo con frecuencia ambos porteros, y Galinés, que estuvo más amenazado que Colomina, efectuó excelentes paradas para conservar el empate de su equipo, que le valieron muchos aplausos.

Faltaban pocos momentos para el final, cuando los visitantes efectuaron un arrollador avance, y después de derribar a Socias cometieron un fault clarísimo al portero marcando goal, que el árbitro, naturalmente, anuló por haber sido logrado ilegalmente, terminando seguidamente el encuentro.

Del "Mediterráneo" sobresalieron Colomina, los defensas, medio centro, exterior derecha y el ala izquierda del ataque.

Del "Sóller" Arnau y Galmés enormes, siguiéndoles Arbona, Más, Ferrá, Vicens y Enseñat.

El árbitro imparcial y acertado.

El "Sóller" alineó el siguiente once: Galmés—Socias—Arbona—Más en el segundo tiempo Bauzá G)—Arnau—Davíu—Ferrá—Martorell—Vicens—Enseñat—Castro.

En Binisalem (día 29)

El "Sóller F. B." en una malísima tarde es derrotado por el "Iberia F. C." por tres goals a 1

Una verdadera sorpresa causó en nuestra ciudad la derrota de nuestro primer equipo en Binisalem en el partido que el pasado martes, festividad de San Pedro, jugó con el primer equipo de dicha villa.

La sorpresa es natural pues, después de las últimas brillantes exhibiciones del "Sóller" ante equipos de la valía y potencia del "Mancor" y "Mediterráneo", todos esperábamos con confianza en una victoria de nuestros jugadores, victoria que había sido mucho más de tenerse en cuenta, toda vez que era la primera vez que desde la fundación del "Sóller" jugaban fuera de su campo.

Diversos factores influyeron en la derrota de nuestro team en Binisalem, en primer lugar el natural cansancio de los jugadores después del partido contra el "Mediterráneo" jugado dos días antes, las escasas dimensiones del campo del "Iberia" y las condiciones detestables de su piso, desconcertaron grandemente a los nuestros, y la general apatía de los jugadores, algunos de los cuales mejor hubieran estado fuera del campo que dentro de él, fueron factores esenciales que hay que tener en cuenta, a los que debemos añadir las ausencias de nuestros titulares Vicens y Borrás, público apasionado y chillón, árbitro parcial para los suyos, etc...

A las órdenes del presidente del "Iberia" que actuó de árbitro, se alinearon los equipos en esta forma:

"Iberia": Pascual—Matheu II—Matheu I—Gomila III—Gomila I—Pons—Gomila II—Torres—Bibiloni—Morey—Paces.

"Sóller": Galmés—Socias—Arbona—Más—Arnau—Davíu—Castro—Martorell—Enseñat—Ferrá—Arcas.

Escogió el terreno los sollerenses en la parte del sol (1) efectuando el saque los granos amarillos, que avanzan despejando a bono; varios avances peligrosos de la delantera sollerense que no tienen consecuencia para el marco de Pascual; Enseñat al disputarse el balón es fuertemente lesionado y tiene que abandonar el terreno, siendo sustituido por Magraner, que en el tiempo que actuó no hizo nada bueno, reapareciendo después Enseñat. Siguen varios avances de los de Binisalem que llevan el peligro al marco de Galmés por los continuos fallos de Socias y Arbona, que tienen una tarde muy deficiente, apuntándose los propietarios del campo su primer goal obra del interior derecha, que después de preparar el balón con las manos de un chut lo mandó a la red. El desconcerto general continuó en las filas sollerenses, empezando los cambios de puesto de los jugadores que a nada habían de conducirles a no ser a desconcertarles todavía más.

Los del "Iberia" en un avance marcan el segundo goal después de arrebatar el balón a Galmés, el cual muy bien hubiera podido evitarlo mandando el balón a corner. Terminó el primer tiempo con 2 goals a 0 favorable al "Iberia".

Resumido el juego hubo unos diez minutos de gran dominio sollerense, que por la ineficacia de la delantera no dió resultado.

Los de Binisalem para conservar la ventaja adquirida mandan los balones fuera del campo para pasar el tiempo.

Los sollerenses a medida que transcurría el tiempo se desanimaban y desconcertaban más, exceptuando a Arnau, Enseñat, Mas y Galmés, que fueron los únicos que no perdieron la serenidad; parecía que ya terminaría el partido con el resultado antes dicho, cuando marcaron los sollerenses el goal del honor al sacarse un bans cerca del área del "Iberia", que Arcas de un buen chut mandó a la red de Pascual, cuando faltaban unos minutos para el final. Centrado el balón avanzan los propietarios del campo y Socias, para quitar el balón al extremo derecha tiene la mala ocurrencia de mandar un fortísimo chut al marco de Galmés, y este no pudo evitarle marcar su propio defensa el último tanto de la tarde, y seguidamente terminó el partido.

El encuentro fué regular, no viéndose buenas combinaciones por ninguno de los dos bandos, juraron ambos equipos con muy poca cohesión, y a los del "Iberia" les acompañó bastante la suerte y el árbitro que les favoreció lo que pudo.

Nuestros como ya hemos indicado tuvieron una tarde malísima, no pareciendo el equipo que tan brillantemente dos días antes había empatado con el "Mediterráneo", los únicos que jugaron con bastante acierto fueron Arnau, Mas y Galmés y Enseñat antes de lesionarse, Davíu, Ferrá y Arcas a ratos bien y a ratos mal, Martorell y Arbona, agotados por completo, poco hicieron, y Socias, muy bajo, de forma que tampoco nada hizo y rubricó su floja actuación marcando el tercer goal, de un chut de marca, a su propio equipo.

Esperamos que al jugar el "Iberia" en nuestro campo que los nuestros irán decididos por el desquite para quitar la mala impresión causada por su actuación en este partido, y jugando como saben hacerlo, indudablemente que en nuestro terreno pueden lograr la victoria sobre sus adversarios del martes.

De Sóller asistieron bastantes aficionados para presenciar el partido, que como es natural, regresaron poco satisfechos del resultado alcanzado por nuestros equipiers.

MANOLO

El partido de mañana

Mañana tendrá lugar un partido entre dos selecciones del Sóller F. B.

El acto dará principio a las 6 de la tarde, y para contender se alinearán los equipos de la siguiente forma:

Blancos: G. Bauzá Torrens, Moyá Ballester, F. Bauzá, Rosselló Arcas, M. Colom, R. Colom, Ferrer, Ferrá

LIBRO ESPECIAL de Ventas y Operaciones Industriales y Comerciales

Encuadernación canal, lomo y puntas de piel, planos tela negra.—Impresos a tres tintas. Explicación clara para que el comerciante sepa a que atenerse. Los hay de 50 y 100 hojas.

Es el mejor Libro de Ventas (Marca R. H. C.)

Se halla de venta en la Librería de Salvador Calatayud. -- Luna, 27

Blanquiazul: Vives, Serra, Magraner, M. Bauzá, Matheu S. Oliver, Suau, Elías Llabrés, Pons Galmés

Los precios que regirán serán los siguientes: Palcos sin entradas, 2'50 ptas.—Entrada al campo, 0'50.—Medias, 0'25.—Asientos, 0'25.

Destellos Sociales

LLEGADAS

Procedente de Tournai (Bélgica) se encuentra en esta nuestro distinguido amigo D. Bartolomé Colom, quien se halla establecido comercialmente en aquel punto.

El Sr. Colom viene a pasar una temporada junto a su señora esposa, descansando de las fatigas comerciales. Sea bienvenido.

SALIDAS

Nuestros distinguidos amigos, el propietario D. José Deyá y su distinguida señora esposa D.ª María Colom, han salido hoy para su bella finca "Son Telsita" en el término municipal de Lluchmayor, en donde permanecerán la temporada veraniega.

En ella se les reunirá su distinguido hijo D. Daniel. Deseámosles feliz estancia en el citado punto.

JUBILADO

En virtud de solicitud presentada por el propio interesado, ha sido jubilado, apesar de que por edad aún no le correspondiera, nuestro apreciado amigo y colaborador, el Maestro de la 1.ª Escuela Nacional de esta población D. José Vicens Rubí.

El Sr. Vicens deja una grata y fecunda labor escolar, no solo en esta población, sino en otras en donde con anterioridad ejerció su ministerio. Poseedor de vasta inteligencia y de esa técnica poco común que tanto se necesita para la enseñanza, ha sabido siempre enseñar deleitando, y hacerse querer de sus alumnos, quienes en todo momento han guardado de su profesor, glorioso recuerdo.

Al abandonar el Sr. Vicens la magistratura, deseámosle feliz descanso, que de sobras conseguirá con solo recordar el aprecio y estimación que se siempre gozará entre nosotros.

NOMBRAMIENTO

Para sustituir a D. José Vicens, ha sido nombrado, con carácter interino, el culto y joven maestro D. Lucas Estarellas Marqués.

Deseámosle mucho acierto en el desempeño de su cometido.

OPERADO

Nos enteramos de que se halla ya muy mejorado de la operación quirúrgica que fué objeto en Puerto Rico, nuestro amigo D. Miguel Pastor Castañer, hermano del Vicario de esta Parroquia nuestro amigo D. José.

El Sr. Pastor había sido operado en la clínica del "Auxilio Mútuo" de aquella isla, por el doctor Roldán.

Al enterarnos de la mejoría, hacemos constar nuestra satisfacción, enviando la enhorabuena al enfermo y demás familia.

AGRADECIMIENTO

El digno representante del "Fomento del Civismo" en Madrid, D. Félix Andoño, nos ha agradecido atentamente el escrito que dedicamos en memoria del llorado político D. Angel Urzáiz.

Con ello no hicimos más que honrar sencillamente a quien merecía se le tributaran mayores elogios; no obstante, hemos de agradecer vivamente la atención de D. Félix Andoño, a quien de veras admiramos.

Este número ha pasado por la censura

Variedades

SALÓN MONSTRUO.—El salón más grande que existe en el mundo está en San Petersburgo, hoy Petrogrado, y mide 190 metros de largo por 46 de ancho. Se destinaba para maniobras militares y dentro del mismo puede mani obrar con gran holgura todo un regimiento.

LA LUZ DEL SOL.—Según los cálculos de un célebre astrónomo recibimos del Sol una luz igual a la que podrían emitir 680 mil bujías.

EL ALIMENTO Y LAS AVES.—Según resulta de las observaciones hechas sobre diferentes aves, pueden algunas pasar mucho tiempo sin probar alimento. Los indios de la América del Sur aseguran que el condor de los Andes puede estar 40 días sin comer. Las aves de rapaña, en general, pasan mucho tiempo sin comer por no encontrar presas. Un águila puede vivir 28 días sin alimento de ninguna clase, y hasta hay ejemplos de gallinas que han estado sin comer 3 y 4 semanas, al cabo de las cuales han recobrado la salud mediante un poco de alimento.

Matadero Municipal

RELACION DE LOS ANIMALES SACRIFICADOS EN JUNIO

Table with 2 columns: Animal type and Quantity. Includes Corderos (438), Ovejas (38), Carneros (11), Cabritos (4), Cabras (10), Machos cabrios (0), Terneros (1), Vacas (0), Bueyes (0), Cerdos (2), Aves (358), Conejos (126), TOTAL (978).

Mercados DE INCA

Table with 2 columns: Market item and Price. Includes Almendrón (quintal) 210'00, Trigo (cuartera) 20'00, Candelal 20'00, Cebada del país 15'50, Cebada forastera 14'00, Avena del país 14'00, Avena forastera 14'00, Habas para cocer 28'00, Id. ordinarias 28'00, Id. para ganados 28'00, Mafé, los 100 kilos 82'00, Azafrán, los 88 gramos 11'00, Cerdos cebados, la arroba 100'00.

SE VENDE

una casa en el Puerto de Sóller, situada en la calle de la Marina, n.º 4. Para informes en esta Redacción.

SE VENDE

La casa y corral situada en la Plaza de Antonio Maura n.º 14. Para informes: Juan Raymond.—Rey Sancho, 14-1.º.—Palma.

SE VENDE

la casa con corral, sita en la calle del Viento n.º 13.—Para informes dirigirse a D. Miguel Colom, calle Mar, 77.

Se desea vender

Una casa nueva con gran corral y fuente propia, situada en la Huerta, carreró d' en Figue. Otra más pequeña situada en la misma calle. Para informes, dirigirse a S. Elías, Luna, 5.

CUENTOS ESCOGIDOS

LA CRUZ

Hacia semanas que iba por los bosques con una partida de leñadores. Ganaba poco porque era todavía un niño; y si los leñadores le habían querido con ellos, gracias podía dar al atador de los haces, que, hombre de corazón, habíase enterrecido con sus palabras:

—Mi madre no puede valerse; el mayor quedó sin trabajo y yo como su pan... Si me quisieras en la partida, les ahorraría el pan; y después de algunas semanas podría llevarles un poco de dinero para las medicinas de madre.

Así había sido como el jefe le había tomado, pensando también que hacía una obra de caridad.

Liborio no sabía lo que le pasaba de tanta alegría. Fue a decirlo a los suyos saltando y brincando:

—¿A que no adivinas, madre, que noticia os vengo a dar?

La madre le miró, sin ninguna esperanza de que la noticia fuese buena.

Y al saber que el pequeño, el más fiel y amante, se marchaba, en vez de ponerse alegre, como Liborio esperaba, se anegaron sus ojos en lágrimas y le besó tan fuertemente como si jamás hubiera de volverle a ver.

Después, cuando lo dijo al mayor, éste ni le contestó. Meneó uno de sus hombros como un pájaro miedoso, y nada más.

Liborio sintió dentro de su alma, buena e ingenua una frialdad de hielo... Pero ya sabía él quién se admiraría de su triunfo; ya sabía él quien le acompañaría en su satisfacción de ser ya tan hombre, que hasta los leñadores le daban trabajo...

Llegóse hasta la casa de Marcelina. Esta estaba, como todos los días, en el portal haciendo encajes con sus bolillos.

—¿A qué no sabes una cosa, Marcelina?

—Yo que sé...

—¿A qué no sabes que salgo para la sierra. Dios sabe hasta cuándo?

—¿Tú a la sierra? ¿Vas con algún rebano?—dijo.

—¿Quién, yo pastor? No, voy con los leñadores.

Ella quedó mirándole reflexiva.

El, pareciendo contestar a aquel mirar, añadió:

—También me duele a mí, Marcelina, el marcharme. A ti te lo puedo ya decir. A madre, para no darle pena, le dije que me iba muy contento... Y es verdad que voy contento al ver que me han querido

llevar con ellos para trabajar, y pensando que a la vuelta podré traer a casa algún dinero... Pero no dejó de tener tristeza. No verá a madre hasta sabe Dios cuándo; y a ti, Marcelina, tampoco te verá...

La voz se le entrecortó en la garganta.

—A ver si vas a llorar—dijo ella.

—¿Quién, yo llorar?—contestó haciendo de tripas corazón, y enjugándose disimuladamente con el antebrazo los ojos.

Después de un silencio, viendo que ella había reanudado su tarea, le dijo:

—Lo que me pasa es que mezclo la alegría y la tristeza y ni sé lo que me digo.

—¿Y estás cierto de que ha de alegrarte eso de ir por el mundo haciendo un trabajo tan duro?—le preguntó Marcelina.

—¡Ya lo creo que sí! Primeramente, porque todos aquellos que al pedirles trabajo me contestaban que era un chiquillo, verán ahora que soy tan hombre como un mayor. Y después...

Después porque pienso que trabajando, trabajando mucho, ya lo sé, madre se pondrá buena, y podremos arreglar un poco la casa, que ahora nos cae, como quien dice, encima, y podremos hacer que no nos falte nunca pan y que sea alegre y bonita cuando tú hayas de entrar en ella, Marcelina...

Ella soltó los bolillos y le miró conmovida.

Tenía eso Liborio: Decía las cosas en una forma tan cariñosa que cautivaba el corazón. ¡Lástima que fuese tan pobre!...

—¿No te acuerdas, Marcelina, que lo hemos pactado así, desde aquel día que Juanico te quería sacar a bailar a la fuerza, mientras jugábamos los dos y pasó el hombre con el fuelle de la música?...

—¿No te acuerdas, Marcelina, que tú llorabas y yo cogí a Juanico y de un empujón lo eché para allá?...

—Sí, Liborio, sí que me acuerdo.

—Y tú, con las lágrimas en los ojos, aún me dijiste: «¡Gracias a que tú estás aquí, Liborio, porque Juanico me da una rabia!...» Pues fué aquel mismo día que tú y yo nos dijimos que siempre, siempre, seríamos amigos, y que cuando fuésemos mayores seríamos novios y nos casaríamos.

—¿Te acuerdas, Marcelina, que diciendo esto queríamos reír y no podíamos, porque lo que decíamos, Marcelina, era muy serio?...

Pues ahora ya soy mayor; y me lo hace ser el haberme

tomado el atador de los haces para trabajar.

Al despedirse no pudieron decirse palabra alguna.

Al día siguiente, con el cielo todavía bordado de estrellas, salieron los leñadores para la sierra.

Liborio, que jamás había salido del pueblo, que no había dormido nunca fuera de su casa, que no había pasado un solo día sin ver a su madre, al verse entre aquellos hombros forzudos, de cara ennegrecida y de robusta voz, sintió que el corazón le flaqueaba.

En aquel momento pasaban por el puente.

Los leñadores entonaron una canción. Liborio estaba a punto de llorar, pero tragó sus lágrimas y cantó con ellos.

Hacia ya seis semanas desde su llegada a la sierra.

Después de la cena, un sábado, vispera de dos fiestas, el jefe de la partida les dijo que les daría la paga de las tres quincenas y los que quisiesen podrían irse a sus casas.

El corazón de Liborio dió un salto que parecía quererle salir del pecho. En toda la noche no durmió, pensando en su madre, en su hermano y en Marcelina.

Nadie que no haya sentido la añoranza de seres queridos, nadie que no se haya visto lejos de los suyos, puede saber nada de la emoción y de la alegría del regreso.

A la mañana siguiente, cuando se vio tanto dinero en su mano, no sabía lo que le pasaba.

Apenas clareaba y aquella mañana era verdaderamente una mañana de fiesta, bajando la pendiente Liborio respiraba con todos sus pulmones la brisa acariciante de la madrugada.

Y los pensamientos ibanle de la cabeza al corazón como un volar de pajarillos. ¡Lo absorba que quedaría su madre cuando vería tanto dinero para curarse! Lo que diría su hermano mayor cuando, lleno de admiración, vería que tan pequeño había ganado tanto! ¡Lo que la Marcelina exclamaría viéndole regresar con los bolsillos tan llenos!...

Por el camino y sin detenerse mucho, porque quería llegar a tiempo para oír misa, juntó en un ramo unos brotes de romero para ofrecérselos a su amiguita como un recuerdo de la sierra.

Cuando, de lejos todavía, vió el caserío del pueblo, tuvo que llevar las manos al corazón para retenerlo. El, que tan forzado se había mostrado por sus pocos años durante aquellas seis semanas, cuán poca fortaleza de espíritu tenía en el mo-

mento, tan esperado de ver de nuevo todo aquello que tanto quería.

Al llegar al pueblo, al entrar en la calle Mayor, se vió obligado a detenerse. Hubiérase dicho que aquella niña tan bien arreglada y peinada que subía por la calle al lado de Juanico era la Marcelina.

No lo podía creer, no quería creerlo, y a su pesar, sus ojos de sobre lo veían. Era la Marcelina; y el otro el mismo Juanico, más bien vestido que nunca, más presumido que nunca...

Liborio sintió que los dedos de la mano se le abrían y le caía al suelo el ramillete de romero.

Quiso huir, torcer el camino y correr hacia su casa a lanzarse en los brazos de su madre, pero una fuerza misteriosa le obligó a seguir adelante. Pasó por su lado, dióles los buenos días... Ni uno ni otro le contestaron. Ella enrojeció un poco y se finjó distraída; Juanico le miró con tal aire de triunfo que le dejó humillado.

Al lado del estupor profundo que experimentaba, la sensación de su pobreza le avergonzó. Ellos iban tan atildados y elegantes, que sus ropas de leñador, sus alpagatas abiertas, sus largos e irsutos cabellos, le parecían lamentables. Por mucho que fuese el dinero que llevara en su bolsillo, jamás llegaría a ser un muchacho presentable como Juanico.

Al doblar la esquina, aún sin querer mirarlos, les vió. Marcelina y Juanico cambiaban una sonrisa. Era su comentario después de la sorpresa pasada.

Liborio sintió unas ganas terribles de retroceder y abofetear al vanidoso. Después de tantos días de manejar el hacha, ¡cómo hubiera pesado su mano sobre la mejilla!...

Corrió hacia su casa, huyendo de aquella tentación.

La puerta estaba entornada. Su hermano mayor dormía.

Su madre no aparecía por ninguna parte. Su cama estaba vacía. La cocina fría y solitaria. Después de las opulencias de los bosques, ¡cuán miserable y triste le pareció la casa!...

—¡Madre! ¡Madre!—gritó con amargura de hiel en la boca.

Y apareció su hermano.

—¿Qué gritas? Madre murió. Desde que te marchaste no hacía más que llorar día y noche, y, claro, una mañana la encontré muerta.

Liborio cayó sentado en la misma silla donde su madre pasaba sus tristes días, deshecho en lágrimas.

Con el golpe que se dió al sentarse en la silla, sonó por la sacudida el dinero del bolsillo.

—¿Traes dinero? Dámelo para comprar pan, que tengo mucha hambre.

Liborio sacó de su bolsillo y sin ninguna ilusión el dinero, él que se prometía mostrarlo con tanto orgullo...

Los ojos de su hermano brillaron al ver las monedas de plata; se apresuró a tomarlas con las dos manos, y salió.

A mediodía no había regresado. Llegó la noche tampoco...

Liborio se puso a descansar sentado en el suelo, junto a la cabecera del lecho de su madre, tal como si la velara, y lloró hasta que acabó las lágrimas.

A la mañana siguiente, al despertar, se acercó reverentemente sobre el lecho donde muriera su madre y besó la almohada donde había descansado la cabeza querida.

Entre los pliegues de la sábana sus manos hallaron una cruccita de madera ennegrecida y con el cordoncito roto.

—Esto debió dejarlo para mí...—pensó.— ¡Alabado sea Dios!

Y experimentó un gran consuelo. Besó fervorosamente la cruccita, y salió de la casa. Para no pasar por la población dió la vuelta por detrás de la casa y fué a buscar el camino de la sierra.

Al día siguiente su mano volvía a empuñar el hacha.

El jefe de los leñadores al verlo de nuevo se dijo: «¡Cómo ha crecido, este muchacho en dos días de no verle!»

Había perdido a su madre, el hermano y el dulce amor de su corazón, pero había encontrado su cruz.

Ahora sí que era grande.

JOSÉ M.<sup>a</sup> FOLCH Y TORRES

Cantares

El amor es traicionero,  
nos engaña la amistad,  
Para puro y verdadero,  
sólo el amor maternal.

La que le falta a su esposo,  
aunque éste la trate mal,  
no conoce la vergüenza  
ni sabe qué es dignidad.

Cuando yo a ti te quería,  
no era más que una chiquilla.  
Ahora que ya soy mujer...  
te quiero más todavía.

Poi t' lloran mis ojitos,  
más que agua los mares tienen.  
¡Ay!... ¿Cuándo llegará el día  
en que tus labios los sequen?

Para que yo te ovidase,  
habría de suceder  
que me dejases por otra,  
y yo volviese a nacer.

Mucho te quise de niño,  
luego, esposo, te amé más;  
ahora, padre de mi hijita,  
ni lo puedo ponderar.

T. MARTINEZ DE SOLANO

Folleín de LA VOZ DE SOLLER— 49

EL ROSARIO

por FLORENCIA L. BARCLAY

Esta novela es propiedad de la «Sociedad General de Publicaciones S. A. Barcelona», que la ha editado en un precioso tomo a 5 pesetas.

sendero que zigzagueaba desde la terraza hasta el bosque de pinos. Dos troncos de árboles caídos a poca distancia uno de otro ofrecían rústico asiento al paseante. Un sol radiante inundaba en su luz la cañada, el valle, las colinas... El doctor había guiado a Juana hasta allá arriba y la había ayudado a sentarse, sentándose después él a su lado. Acabado referirle, sin omitir detalle, toda la conversación sostenida con Garth la tarde anterior.

—No expresé mi opinión; no le dije la verdad. Le dejé que continuara creyendo lo que cree porque es el único modo de que siga sosteniéndose en el pináculo en que te ha colocado. Dale, por razón de tu conducta, una ignorancia casi infantil de los hombres y las cosas, y te vendrás abajo, querida Juana, en inevitable caída. No ha de ser precisamente la mía la mano que te empuje para que caigas en el abismo de cabeza.

—Caería en sus brazos—dijo Juana atrevidamente—, y estaría en ellos mejor que en un pináculo.

—Perdóname, querida niña—replicó el doctor sonriendo—; lo más fácil sería que cayeras en el primer tren que saliera para Londres. Estoy seguro de que no aguardarías ni el paso del exprés. Me parece ya ver a la honorable Juana viajando en un vagón de mercancías... ¡No! No te levantes y trates de echar a andar dando grandes zancadas sobre la pizarra—añadió tirando de ella hasta conseguir que volviera a sentarse a su lado—; la excursión es peligrosa y sólo conseguirías irte de cabeza al valle.

—¡Oh, Dicky!—suspiró Juana dejando caer su mano sobre el brazo del doctor y apoyando sus ojos vendados sobre la áspera manga de su chaqueta de caza—.

No sé que tienes hoy; no eres bueno conmigo. Me has atormentado repitiéndome todo cuanto Garth dijo anoche, reproduciendo exactamente todas las inflexiones de su voz... Y ahora, en lugar de consolarme, me disgustas, me dejas en el atolladero...

—Te disgusto... quizá—dijo Deryck—pero no te dejes en el atolladero. Yo no he dicho que no consiguiera nada anoche, antes al contrario. Cuando nos despedimos, después de darle las buenas noches, le dije que reflexionaría detenidamente acerca de su relato y le diría hoy mi opinión. He reflexionado, Juana, y he visto los estragos que una mujer puede causar en el corazón bello y apasionado del hombre que la ama. Te aseguro que la conversación de anoche no ha sido para mí un pasatiempo. Me he levantado esta mañana con la misma sensación, metafóricamente hablando, que si me hubieran dado una paliza.

—Supón entonces lo que sentiré yo...—dijo Juana con patético acento.

—Tú... crees todavía tener razón... hasta cierto punto,—replicó Deryck—, y en tanto creas tener un átomo de justicia y te agarres a él, no tienes esperanza de salvación. Es preciso que pienses y que digas: «Confieso mi error. ¿Quiéres perdonarme?».

—Pero yo lo hice creyendo obrar bien—dijo Juana—; al pensar en el porvenir, pensaba en él, no en mí. Más sencillo hubiera sido aceptar la felicidad que venía a mis manos y arriesgar el futuro.

—No eres sincera hablando así, Juana. Pensaste en ti, no en él, lo primero. No te atreviste a afrontar la posibilidad de que su amor se enrijara o su admiración disminuyera; no quisiste ponerte en el trance de sufrir ese dolor... Pensándolo bien, Juana, todo amor humano, ex-

ceptó el amor maternal, es por esencia egoísta. La fortuna de Garth es haber despertado en ti, con la compasión que te inspira su desgracia, tu ternura de madre.

—¡Ay de mí!—suspiró Juana—. Mi alma se siente perpleja, cansada, perdida en esta obscuridad. Nada me parece ya claro, ni recto, ni sencillo. ¡Si al menos pudiera ver tus ojos afectuosos, boy, la dureza de tu voz me lastimaría menos!

—Bien—dijo el doctor fríamente—: quitate la venda y mírame.

—¡No me la quitaré!—gritó Juana con energía—. ¿He pasado tantas y tantas pruebas para fracasar al fin?

—Es, querida Juanita, que esas tinieblas voluntarias están excitando tu sistema nervioso. Ten cuidado, no resulte de ello más mal que bien. Ya sabes que a veces el remedio es peor que la enfermedad.

—¡Silencio!—murmuró Juana—. Oigo pasos...

—En un bosque pueden oírse siempre pasos si se escucha con atención—dijo el doctor.

Pero a su vez hablaba en voz muy baja, y al fin guardó silencio, escuchando.

—Oigo los pasos de Garth—murmuró Juana—. ¡Oh, Dicky! Adelántate a observar; desde aquí puedes ver todas las revueltas del camino.

El doctor se adelantó unos pasos en silencio y miró atentamente a lo largo del camino que para subir hasta allí habían recorrido. Después retrocedió de nuevo hasta Juana.

—Si—dijo—; la fortuna nos favorece. Dalmain sube por el sendero acompañado de Simpson. Dentro de dos minutos estará aquí.

—¡Y dices que la fortuna nos favorece! ¡Oh, querido Deryck! ¡Dí más bien que me persiguen todas las desventuras!

Juana hizo además de arrancarse la venda de los ojos, pero el doctor la detuvo a tiempo.

—¡No hagas eso!—dijo—. No desfa-

llezas en el último momento de tu prueba. Creo que yo sabré mantener separados a los dos ciegos... Confía en mí y sigue en la obscuridad... esto es, vuelve a sentarte. ¿No comprendes por qué he dicho que nos favorece la fortuna? Dalmain viene para oír mi opinión. Así la escucharéis los dos. Para mí será un ahorro de tiempo y tú serás testigo de lo que él me conteste. Y ahora estate quieta, muy quieta y muy callada. Te prometo que no irá a sentarse en tu regazo. Pero si te mueves o haces ruido le diré que eres una ardilla o un gazapo y me veré obligado a cazarte tirándote piedras y piñas.

El doctor se levantó de nuevo y llegó hasta la primera curva del sendero.

Juana permaneció en la obscuridad.

—¡Hola, Dalmain!—oyó decir al doctor—. Sabe usted ya este camino, según veo. Es un sitio ideal. Despacharemos a Simpson, ¿no le parece? Puede usted tomar mi brazo, amigo Garth.

—Sí—replicó Garth—. Me dijeron que andaba por aquí el doctor Brand y quise venir a encontrarle.

Volvieron juntos la curva del sendero. Al llegar arriba, Garth preguntó al doctor:

—¿Está usted solo? Me pareció haber oído voces.

—En efecto—contestó el doctor—, estaba hablando con una muchacha.

—¿Una muchacha? ¿Cómo es?

—Es alta y robusta y de carácter susceptible.

—Ah, ya sé: es la hija mayor del jardinero. Tiene la pobre tantas preocupaciones...

—Así parece, en efecto. Vamos; sentémonos en este tronco. ¿Puede usted recordar fielmente este paisaje?

—Sí. ¡Lo conozco tanto! Y, sin embargo, me atemoriza pensar que se van borrando, difumiándose, to dos mis recuerdos; todos... menos uno.

—¿Y ese uno es...?

—El rostro de ella.

—Mi querido amigo—dijo el doctor—, no he olvidado mi promesa de darle mi opinión sobre lo que ayer me relató. He reflexionado atentamente acerca de ello y he llegado al fin a varias conclusiones... ¿Quiere usted fumar? Se habla mejor bajo la influencia de un fragante cigarrillo.

Garth sacó su pitillera, escogió un cigarrillo, lo encendió con cuidado y tiró lejos de sí el fósforo, encendido todavía, que fué a caer precisamente sobre las cuidadas manos de Juana.

Antes de que el doctor hubiera podido correr en su ayuda, Juana había sacudido el fósforo, sonriendo.

—¡Qué fuerza de voluntad!—pensó Deryck con admiración—. El noventa y nueve por ciento de nuestras mujeres hubiera lanzado un grito y perdido la partida. En verdad, merece vencer.

De pronto, Garth se puso en pie.

—Me parece que estaremos mejor en el otro tronco—dijo—; da más de lleno en él el sol.

Y echó a andar hacia Juana.

De un salto el doctor se adelantó a él, cogió a Juana energicamente por un brazo y la arrastró algunos pasos más allá; después condujo a Garth al sitio donde ella había estado sentada.

—Juzga usted con maravilloso acierto las distancias—observó mientras hacía retroceder a Juana hasta el tronco más apartado. Después, sentándose, casi sin aliento, al lado de Garth, añadió:

—Ahora continuemos nuestra conversación.

—¿Está usted seguro de que estamos solos?—preguntó Garth—. Me parece sentir otra presencia.

—Mi querido amigo, ¿es que puede estarse solo cuando se está en el bosque? Innumerables presencias diminutas nos rodean; multitud de ojos relucientes asoman entre las ramas de los árboles; erizadas colas surgen de los agujeros; invisibles seres microscópicos se mue-

(Continuará)

### Entradas y salidas de vapores correos en el puerto de Palma

<b>DOMINGO</b>	<b>JUEVES</b>
Entrada.—A las 7 de la mañana, de Barcelona. Salidas.—A las 6:30 de la tarde para Tarragona.	Entradas.—A las 8 de la mañana, de Ibiza y Valencia. Salidas.—A las 8:10 de la noche, para Mahón. A las 9 de la noche para Barcelona.
<b>LUNES</b>	<b>VIERNES</b>
Entradas.—A las 8 de la mañana de Ibiza y Alicante. Salidas.—A las 11 de la mañana, para Ibiza y Valencia. A las 9 de la noche, para Barcelona.	Entradas.—A las 7 de la mañana, de Barcelona. Salidas.—A las 12 de la mañana para Ibiza y Alicante.
<b>MARTES</b>	<b>SABADO</b>
Entradas.—A las 7 de la mañana, de Barcelona. A las 7 de la mañana, de Tarragona. A las 7 de la mañana, de Ciudadela. Salidas.—A las 7 de la tarde, para Ciudadela. A las 9 de la noche, para Barcelona.	Entradas.—A las 7 de la mañana, de Valencia. A las 7 de la mañana, de Mahón. Salidas.—A las 9 de la noche, para Barcelona.
<b>MIÉRCOLES</b>	
Entradas.—A las 7 de la mañana, de Barcelona. Salidas.—A las 7 de la tarde para Valencia.	<b>Correo Argel.</b> Salida.—Día 23 de cada mes, a las 4 de la tarde. Salida.—Día 26 de cada mes. <b>Correo de Marsella.</b> Salidas.—Día 18 de cada mes, a las 9 de la noche. Entrada.—Día 23 de cada mes.

### Por 5'80 Pesetas

Puede Vd. afeitarse cómodamente en su casa y posee magnífica máquina de afeitar niquelada brocha de las de clase superior. Barra de lós de jabón de la casa GAL. Todo un estok completo a un precio irrisorio. Perfumaría de S. Calatayud.—Luna, 27.—SOLLER

### Obras de Marden

Se hallan en venta en la Librería de Salvador Calatayud, Luna, 27.

- LA NOVELA ROSA
  - LA NOVELA GLORIA
  - LA NOVELA DE HOY
  - LA NOVELA DE LA NOCHE
- Librería de Salvador Calatayud.—Luna 27.—SOLLER

### PARA ELLAS

Toda señora y señorita debe suscribirse a la importantísima revista quincenal

### Modas y Bordados

Publica en cada número: Dos hojas grandes de dibujos para bordados; un patrón completo para vestido; elegantes figurines de París; modelos, escogidos de lencería; texto selecto, novelitas, folletín, etcétera. = Pidase un ejemplar de muestra, a la Librería de Salvador Calatayud, Luna, 27 — SOLLER en donde se admiten suscripciones al infimo precio que se detalla:

Un mes: 1 peseta. — Medio año: 5 pesetas

### PARA EL CABELLO

COSMÉTICO EN BARRAS de las más afamadas marcas VASELINAS :: GLICERINAS a base de perfumes selectos QUINAS Y RONQUINAS especiales para reforzar el cabello De venta en la Librería de Salvador Calatayud, Luna, 27.—SOLLER

### Si para escribir

desea Vd. papel de fantasía no importa que compre una caja que le costaría un buen precio. Basta que adquiera usted

### UNA CARPETA

de cartas de papel fantasía que podrá escoger entre numerosas clases en la bien surtida Papetería y derivados de

SALVADOR CALATAYUD—Luna, 27.—SOLLER

## ALEJANDRO POMAR

INSTALADOR ELECTRICISTA

— Plaza de América número 2.— SOLLER (Mallorca) —  
Para más facilidad a los Sres. Automovilistas, tengo en existencia lámparas para faros de coches Europeos, Fiat, Americanos, Ford y Franceses. —Amperímetros, Disyuctor de 6 y 12 Vols y Acumuladores de 6 y 12 Voltios.

### IMPORTACION \* EXPORTACION \* COMISION

### Importación directa de Frutos secos, frescos y primores

Especialidad en Dátiles, Bananas de Canarias, Higos de Mallorca (marca registrada «TOISON DE ORO»).

### EXPEDICIONES A TODOS LOS PAISES

## M. SEGUI

70, Boulevard Garibaldi, 70.—MRSVILLE

R. C. A 242      Telégramas      Teléfono  
M. C 249      MARCHPRIM      37 82

### Maison Speciale d'Expeditions POUR LA PROVINCE

FRUITS PRIMEURS — LEGUMES

— IMPORTATION DIRECTE DE BANANES —

## VICENTE CARDONA

32 Rue Montorgueil - PARIS (1.º) — Halles Centrales

TELEGRAMMES      TELEPHONE

VINCECARDO—PARIS      LOUVRE 05.80

### Hotel Restaurant

### de Marina

DE

## Masó, Ester

Plaza de Palacio, 10

## BARCELONA

Próximo estación y muelles.

Exportación de Naranjas, Mandarinas, Limones, Cacahuets, frutos y legumbres

## Pedro Cardell

VILLARREAL (Castellón de la Plana)

Telegramas: CARDELL Villarreal.      Teléfono n.º 5.

## MIGUEL CARDELL

ALCIRA (Valencia)

### Exportación de NARANJAS, MANDARINAS, LIMONES, ARROZ Y CACAHUETES

Telegramas: CARDELL—ALCIRA

Teléfono num. 120

Sucursales en Francia

PRIMEURS CAVAILLON (Vaucluse) para las expediciones de uvas, melones, tomates, ajos y hortalizas del país. — Telegramas: CARDELL—CAVAILLON. — Teléfono num. 22  
En LE THOR (Vaucluse) para las expediciones en vagones completos de uvas, chasselas y grosvert, etc. — Telegramas: CARDELL—MICHEL—Le Thor. — Teléfono num. 24

## COÑAG IRIS



### GOTAS DIVINAS

4 o 5 gotas usadas diariamente durante el transcurso de 6 u 8 días son suficientes para devolver a los cabellos blancos o grises su primitivo color, hayan sido rubios, castaños o negros. No mancha, se usa como cualquier ACEITE de TOCADOR o BRILLANTINA. Todo estuche que no sea de color AMARILLO no es legítimo. Pidase en Perfumerías y Droguerías. Perfumería ICART - Barcelona. Nombre y dibujo patentados.



Manos blancas y suaves se consiguen con el uso constante del Jabón Heno de Pravia. Muy espumoso e intensamente perfumado. 1,50 la pastilla. Perfumería Gal. Madrid.

### Sellos de goma y de metal

Se sirven a los pocos días de encargados Para encargos: Tipografía de Salvador Calatayud.—Luna, 27.—SOLLER

### Talones de Inquilinato

(Según las prescripciones legales) A PRECIOS BARATISIMOS De venta: en la Librería de Salvador Calatayud.—Luna, 27.—SOLLER.

## LA SOLLERENSE

## JOSÉ COLL

CASA DE COMESTIBLES

COMPRA Y VENDE A LA COMISION

### Embutidos y Queso de Mahón

7, Calle Nueva, 7.—MAHON (Baleares)



## JABON Orzgia de MYRURGIA

Máquinas de afeitar Jabón, Polvos y Pasta para afeitar Y DEMAS UTENSILIOS PROPIOS Se hallará un gran surtido en la Perfumaría de Salvador Calatayud.—Luna, 27

CAFE SPORT BARTOLOME JOVER PLAZA DE LA CONSTITUCION Servicio de Matutinos, Vermúts y Vesperinos Cerveza a presión Hielados, Horchatas y licores exquisitos. Niños: leed B O

# NOTICIAS LOCALES

## GACETILLAS

### ¿Habrá toros en Söller?

Se nos comunica que bajo la iniciativa de D. Isidro Gonzales, se está preparando en Söller la celebración de una becerra-da.

Se dice que la lidia tendrá lugar en el campo de fútbol de la «Sociedad Deportiva Sollerense», que se torearán dos becerros de Son Sant Martí, que actuarán de primeras espadas dos conocidas personas de esta ciudad llevando cada cual sus respectivas cuadrillas de toreros que serán otros distinguidos jóvenes de esta población, y por último que la función será a beneficio de alguna institución benéfica local.

Añádesse que finida la función taumáquica tendrá lugar una verbena, al estilo andaluz, organizándose un baile que amenizará la banda de la «Lira Sollerense».

De celebrarse este acto, se verificará muy en breve.

En el próximo número intentaremos poder ser más explícitos.

### ¿Fiesta en el Puerto?

Se nos dice que es muy probable que el próximo domingo día 11 se celebre en el Puerto de Söller una interesante fiesta cívica organizada por el vecindario de aquel punto.

Habrà música, baile, cucañas y probablemente regatas.

Lo celebrariamos, ya que de sobras sabemos todos, la importancia que encierran en sí, las fiestas en la barriada marítima, que hacen se traslade a ellas multitud de gente que goza de la placida brisa del mar, durante estos divinos atardeceres que bajo los pinos pueden disfrutarse.

En el próximo número procuraremos ser más concretos, detallando el programa con mayor certidumbre.

### El precio de los albaricoques

Es relativa la exportación de este fruto, pagándose, a razón de nueve pesetas el quintal, la clase corriente, y 10 y 12 pts., la clase superior.

### La «Tafona Cooperativa»

Se nos comunica que se han empezado ya las obras para la construcción del edificio que debe elevarse en el «Canto des Nins», para instalar en él la «Tafona Cooperativa».

Igualmente nos consta que se halla en su poder toda la maquinaria que se tenía encargada en la vecina nación francesa.

Nos place consignar estos informes.

### La circulación y medida de llantas de los carros

El real decreto relativo a la circulación y medida de las llantas de los carros, que firmó el rey, dispone lo siguiente:

Queda prorrogado hasta el primero de agosto el plazo concedido en el artículo 4.º del real decreto de 10 de noviembre de 1925 para el pago de las cuotas en las alcaldías respectivas.

La cuota progresiva de permiso anual, a que hace referencia el artículo tercero del citado real decreto, tendrá el carácter de depósito que los dueños de los carros podrán retirar en el momento que presenten sus llantas reformadas con sujeción a los anchos que se fijan en este real decreto.

Trascurrido el plazo de tres años contados a partir del primero de enero del actual sin que hayan modificado las llantas, el depósito tendrá carácter de multa y quedará a favor del Estado.

Se fija el ancho mínimo de los vehículos de tracción animal y se autorizan los encuartes.

Quedan exceptuados de las prescripciones del artículo anterior los carros destinados a transporte por sus propios dueños o por sus dependientes, de los productos agrícolas, siempre que vayan tirados por una caballería mayor, dos menores, o una pareja vacuna menor.

Quedan asimismo exceptuados de dichas prescripciones los vehículos ligeros de tracción animal de servicio público o particular, destinados al transporte de viajeros.

En lo sucesivo no se permitirá la circulación de carros de nueva construcción con anchos de llantas inferiores a seis centímetros para los de dos ruedas, ni de vehículos de cuatro ruedas con anchos

de llanta inferiores a cinco centímetros las ruedas delanteras y a siete centímetros las traseras.

### La fiesta de la calle de la Luna

Aún cuando a principios de esta semana se diera por segura la celebración de un festival callejero en la calle de la Luna y calles adyacentes, no ha podido tener lugar debido al poco entusiasmo para ello reinante, entre el elemento juvenil de dichas calles.

Lo sentimos, y deseáramos que los otros barrios no se mostraran tan poco bulliciosos como el nuestro, apesar que, desgraciadamente, es de manifiesta notoriedad la decadencia de esta clásica costumbre en la que tanto cariño pusieron nuestros antepasados.

### Corridos de Toros en Palma e Inca

La Empresa de la plaza de toros de Inca nos ha remitido una nota adelantando al público los precios de la entrada general de sol para el acontecimiento taurino que tendrá lugar día 18 de este mes.

El precio, como puede verse, ha sido deducido hasta lo imposible: ocho pesetas la entrada de sol.

Seguramente al conocerse todo esto causará grata impresión en los aficionados, ya que la corrida del «Gallo» — pues en él alterna nada menos que Sánchez Mejías, completando el cartel el mejicano Pepe Ortiz, y los toros pertenecen a una de las más famosas ganaderías de España — lleva un presupuesto más crecido aun que la corrida de Belmonte.

Deseamos, sinceramente, que la Empresa de Inca — merecedora de ello por su esfuerzo — vea coronado por un feliz éxito este nuevo intento de ofrecer espectáculos taurinos de alta categoría en la plaza de aquella ciudad.

\*\*\*

Reina entusiasmo para asistir mañana a la corrida de Toros que debe celebrarse en la Capital, en la que deben haberse las con seis veragüenos las espadas Villalta, Gitaniño y Zurito.

Creemos que serán numerosos los sollerenses que se trasladarán a la Capital para presenciar esta interesante corrida.

### El vapor «María Mercedes»

El próximo viernes, día 9, saldrá este vapor con destino a Barcelona, realizando el domingo un viaje de Turismo por aquellas comarcas, estando de regreso a Söller el lunes día 12, y siendo portador de toda la carga que se le tenga preparada.

### El arbitrio sobre inquilinato

En la sesión celebrada por la Comisión permanente de nuestro Ayuntamiento el miércoles de esta semana, se acordó dejar sin efecto la cobranza del arbitrio impuesto sobre inquilinato, ya que la marcha administrativa del Municipio no lo requiere, por cuanto se ha hecho frente a los gastos de carácter obligado, y han sido atendidas todas las necesidades quedando aún créditos suficientes para poder satisfacer las facturas que fueron aprobadas y demás gastos pendientes de pago.

Así consta en la reseña de la sesión celebrada por la Permanente, esta semana.

### El registro de arrendamientos

Por el ministerio de Hacienda se ha dictado una R. O. en la que se dispone lo siguiente:

Primero.—El plazo que el apartado a) de la primera disposición transitoria de Reglamento de 30 de marzo de 1926 concede para presentar a inscripción en el registro de arrendamientos o toma de razón en el respectivo juzgado municipal, los contratos en que la renta anual pactada o declarada exceda de 5.000 pesetas, queda ampliado sin más prórrogas hasta el 31 de Julio próximo inclusive.

Segundo.—No se exigirá multa por defecto u omisión en el uso del timbre del Estado que afecte a los contratos de arriendo comprendidos en la aludida disposición primera transitoria del citado Reglamento, siempre que aquellos sean presentados para su inscripción en el registro correspondiente o para su toma de razón en el Juzgado municipal respectivo, dentro de los plazos señalados con la ampliación que en el número primero de esta Real Orden se establece respec-

to de los contratos en que la renta exceda de 5.000 pesetas.

### El Tiempo

Estamos ya sudando bonitamente en el calor que impera. Siete sofocantes jornadas han transcurrido desde sábado último. Algunas mañanas, aunque pocas, han aparecido ligeramente nubladas sin que la cosa pasara a mayores.

Si la temperatura no cambia de rumbo, se nos prepara un estío como pocos.

### No le cuesta nada leer el primer número de «Vendida... en la flor de su juventud»

Se publica un cuaderno semanal, primorosamente ilustrado y con gran cantidad de lectura, siendo su valor de 20 cts.

Llibrería de Salvador Calatayud, Luna, 27, Söller.

## La Representación de Söller del Tiro Nacional de España

### La Junta de domingo

Domingo anterior a las dos y media de la tarde, previa convocatoria celebró Junta general la Representación de Söller del Tiro Nacional.

El acto tuvo lugar en su domicilio provisional, Príncipe, 18, y estuvo presidido por el Presidente de la Junta organizadora D. José Morell.

Concurrieron al acto unos cincuenta socios.

El Sr. Morell dirigió la palabra a los reunidos hablandoles de las gestiones realizadas por la Junta para lograr tener muy en breve, en ésta, un campo propio de tiro y demás trabajos de organización, manifestándoles además que en aquella reunión debíase dar lectura al Reglamento para su aprobación y cumplir ciertos trámites en el previstos que son de incumbencia de la general.

Seguidamente por el Secretario señor Bauzá y el Contador Sr. Garau se dió lectura al Reglamento citado y a la lista de la Junta organizadora que es la misma que ya en números anteriores dimos a conocer.

Todo ello fué aprobado por la general, igualmente que, en virtud del citado Reglamento que así lo dispone, se acordó fueran Presidentes honorarios de la citada Representación:

- El Sr. Alcalde.
- El Rdo. Sr. Cura Párroco.
- El Sr. Juez municipal.
- El Sr. Capitán de Carabineros.
- El Sr. Teniente de la Guardia civil, y
- El Sr. Ayudante de marina.

Igualmente se acordó fijar en una peseta mensual la cuota de esta Sociedad. Y seguidamente previo cambio general de impresiones, el Sr. Presidente levantó la sesión siendo ya cerca de las cuatro.

### Los afiliados

Es de notar el notable incremento que va tomando la novel institución, precisamente antes de implantar mejoras e innovaciones. El lunes anterior eran ya más de setenta y cinco los afiliados, y según se nos informa, en el día de hoy han ingresado buen número más de socios.

### Al campo de Tiro de Palma

Mañana, a las siete, salen de esta ciudad en autos y camiones, buen número de afiliados de la Representación local, marchando al campo de tiro de la Representación palmesana con objeto de hacer una visita cordial a sus compañeros y efectuar ejercicios de tiro, para lo que han sido debidamente invitados.

Para esta excursión reina muchísimo entusiasmo.

### El campo de Tiro

Se hacen gestiones para conseguir la adquisición de una porción de terreno de la finca conocida por «Sa Possessió des Port», para emplazar en él campo de Tiro de la R. L. del T. N. de E.

Aunque nada haya aún ultimado, sobre el particular, las impresiones obtenidas son muy satisfactorias, lo que de veras celebramos.

«Usted podrá hacer de mí su esposa... Su brutalidad le permitirá tal vez poseer mi cuerpo, pero mi corazón no llegará a permanecerle nunca...»

Así habla la desdichada mujer, cuya historia cuenta Marcel Priollet en la admirable novela

### Vendida... en la flor de su juventud

Se publica un cuaderno semanal, primorosamente ilustrado y con gran cantidad de lectura, siendo su valor de 20 cts.

Llibrería de Salvador Calatayud, Luna, 27, Söller.

## Mercado semanal de la moneda

JUNIO Y JULIO	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado
	DIA 28	DIA 29	DIA 30	DIA 1	DIA 2	DIA 3
Francos . . . . .	18'20	FERIADO	18'20	17'45	16'90	16'85
Liras . . . . .	22'60		22'75	22'40	22'80	22'80
Francos belgas . . . . .	18'00		17'65	17'40	17'10	17'00
Francos suizos . . . . .	6'21		6'16	6'16	6'19	6'21
Dólares . . . . .	80'17		80'28	80'08	80'13	80'87
Libras . . . . .						

## Bolsa de Madrid

## REGISTRO CIVIL

**NACIMIENTOS**  
Junio 22.—Magdalena Mas Mayol, hija de, Francisco y Antonia, Manzana 54, n.º 323.

**DEFUNCIONES**  
Día 26.—Bartolomé Gamundí Magraner, 36 años, soltero, San Bartolomé, 9.  
Día 27.—Ramón Vicens Moranta, 82 años, viudo, Unión, 6.

**MATRIMONIOS**  
Día 19.—Salvador Bisbal y Mayol, 23 años, soltero, hijo de Gabriel y Ana, Margarita Castañer Ribas, 24 años, soltera hija de Vicente y Paula.

## BASES

para las nuevas tarifas de contribución industrial y de comercio

(Continuación)

ejerzan industria, comercio o profesión, clasificados por tarifas y epígrafes, con expresión de la cuota media que a cada uno corresponda.

Esta relación se denominará «matrícula», constituirá el padrón-registro del tributo, y se formará por duplicado en las oficinas de las capitales de provincia o de distrito donde tenga órgano directo la Administración de Hacienda, y en las restantes poblaciones, por los alcaldes y secretarios de los Ayuntamientos respectivos.

La matrícula será valedera por dos años, en aquellos casos en que las alteraciones no afectasen a más del 10 por 100 de los contribuyentes inscriptos.

En tales casos, las altas y bajas se harán constar por adición al pie de la misma matrícula del año anterior, remitiendo al efecto los Ayuntamientos los oportunos datos.

Las matrículas se formarán dentro del último trimestre del año económico para empezar a regir en el siguiente, debiendo estar terminadas diez días antes de comenzar éste.

Cuando los Ayuntamientos no remitan en los plazos señalados por la Administración las matrículas o sus rectificaciones, se designará un comisionado de la Hacienda pública, para que, a costa del alcalde y secretario, realice el servicio, cobrando las dietas reglamentarias y demás gastos a que haya lugar.

### BASE 32

Los alcaldes y secretarios serán considerados como subdelegados de la Delegación de Hacienda en los Municipios en que ésta carezca de oficinas, en todo cuanto afecte a la formación de gremios y demás servicios propios de la contribución industrial que se les encomienden, con atribuciones y responsabilidades análogas a las de los funcionarios de aquella dependencia provincial.

Los recaudadores desempeñarán asimismo, con igual carácter, las funciones que les atribuyan, en cada caso, los delegados de Hacienda para la gestión e investigación de este tributo.

### BASE 33

Contra las inclusiones indebidas en matrícula, inexacta clasificación o error en la cuota y demás a que hubiere lugar en los casos de clases no agremiadas, se podrá suplicar ante el mismo administrador de Rentas públicas, y del acto administrativo causado por éste, reclamar en la vía económico-administrativa.

## CAPÍTULO IV

### De la agremiación

#### BASE 34

El Reglamento y las tarifas determinarán las industrias que tienen la cualidad de agremiables a los efectos de la contribución. Los gremios podrán ser locales, comarcales o provinciales.

Podrá autorizarse la agremiación de aquellos industriales, comerciantes o profesionales que lo soliciten del ministerio de Hacienda, aunque ejerzan industria no definida como agremiable en el Reglamento.

Los gremios, según estén constituidos, serán solidariamente responsables del importe total de las cuotas normales, con sus recargos, que forman la suma mínima repartible por el gremio.

(Continuará)

## EN LA IGLESIA DEL HOSPITAL

### Fiesta en honor de la Sangre

En la Iglesia del Hospital se celebrará fiesta solemne en honor de la Sangre Preciosísima de Jesucristo, conforme al siguiente programa:

Domingo día 4.—A las siete y media, misa de Comunión general para todos los cofrades.—A las nueve y tres cuartos, tercia y acto seguido oficio solemne con música y sermón por el M. I. Sr. don Jaime Espases, canónigo de la S. I. C. B. Por la tarde, a las 6 un devoto ejercicio.—A las nueve y tres cuartos, coronita de la Sangre, sermón por el mencionado orador, ejercicio solemne y terminando con el besa-manos, durante el cual la banda de música «Lira Sollerense» ejecutará varias marchas en el patio de la Casa-Hospicio.

## CULTOS

### En la Iglesia Parroquial

Domingo día 4.—A las seis y media ejercicio del Corazón de Jesús con exposición del S. D. M.—A las nueve y media, Horas menores.—A las diez y cuarto la Misa mayor con sermón por el Rdo. Sr. Cura-Arcipreste.—Por la tarde, explicación del Catecismo.—Al anocheecer, Visperas, Completas y rosario.

Miércoles día 7.—A las seis y media ejercicio del Patriarca S. José.

Jueves día 8.—A las seis y media, ejercicio de la Inmaculada Concepción.

Domingo día 11.—A las siete y media, Comunión general para las Madres Cristianas. Fiesta y bendición de Ntra. señora del Carmen.

## Cotizaciones

### COTIZACIÓN DE BILLETES

	Ptas.
Checoslovaquia, por 100	18'00
Holandeses 1 guiden	2'40
Rusia (Tchervonetz)	30'50
Grecia	6'50
Suecia 1 kroner	1'60
Noruega 1 kroner	1'85
Dinamarca 1 kroner	1'58
Finlandia por 100	14'00
Rumania 100 leis	2'20
Bulgaria	3'10
Turquia	3'00
Canadá 1 dólar	6'11
Argentinos 1 peso	2'42
Uruguayos 1 peso	5'80
Chilenos 1 peso	0'65
Brasilenos 1.000 reis	0'80
Bolivianos 1 peso	2'30
Colombianos 1 peso	6'10
Peruanos 1 libra	22'00
Paraguayos 1 peso	0'15
Venezuela	1'15
Japoneses 1 yen	2'60
Argentinos 100 francos	17'20
Egipto 1 libra	80'10
Filipinas 1 peso	2'60
Austria (Shilling)	0'80
Alemania (Reichmarck)	1'45

### COTIZACIÓN DEL ORO

Alfonso, por cada 100 ptas. un aumento de	125'00
Isabel, " " " " " " " " " " " "	125'00
Onzas y medias onzas, " " " " " " " " " "	125'00
Cuartos de onza, " " " " " " " " " " " "	125'00
Francos " " " " " " " " " " " " " "	125'00
Libras, por cada libra un aumento de	31'50
Dólares " " " " " " " " " " " " " "	6'45

Plata kilogramo	140'00
Platino " " " " " " " " " " " " " "	25,000'00

## POR CAUSA DE FALLECIMIENTO

se desea vender un importante negocio al por mayor, de frutos primos y legumbres, situado en el Este de Francia. Para informes: Pierre Rullán.—Rue Grenette, 44.—PARIS.

MAISON D'EXPÉDITION POUR LA PROVINCE  
 FRUITS \* PRIMEURS \* LEGUMES  
 BANANES DIRECTES DES CANARIES

**Pedro Rullán (Prune)**

44, Rue Grenéta -- PARIS (2<sup>e</sup>)

Adresse télégraphique: PEDRULLAN=PARIS Téléphone: LOUVRE 53-33

Representante de Sobresadas de MIGUEL LLADÓ (Cid) de Sóller

FRUITS EN GROS  
 Spécialité en ORANGES et MANDARINES

**Arbona, Rullán, Bernat**

Casa Central: Calle Burriana núm. 20

VILLARREAL - CASTELLÓN - (España)

Telegramas: A R U B E V I L L A R R E A L

FABRICA DE CEMENTOS  
 RAPIDO, SEMI-RAPIDO Y LENTO  
 DE  
**ANDRÉS PIZA**

PRECIOS ECONOMICOS

CALLE DEL OBISPO COLOM  
 SÓLLER - MALLORCA

LIBRERIA  
 DE  
**SALVADOR CALATAYUD**

Luna, 27. — SÓLLER

A DOS PESETAS TOMO

FOE.—Robinson Crusoe.

RAEME:—Azucena. — Leonori. — Dora. — Co-  
 razón de oro. — Vida de Lágrimas. — Inés de Lyn-  
 ne. — Entre dos pecados. — Amor sublime.  
 Juez y parte.

IVERNIZIO:— El beso de una muerta. — La ven-  
 ganza de una loca.

PONSON DU FERRAIL:— El Paje Flor de  
 Mayo. — Las Máscaras Rojas. — Clara de Azay.

DAUDET:— Los Reyes en el destierro. — La  
 criada de la granja.

CANASQUILLA:— La monja de Cracovia.

NOVELAS CINEMATOGRAFICAS

Esposas frívolas. — Los parias del amor. — La  
 Huerfanita

A UNA PESETA TOMO

Manón Lescaut. — Bertoldo, Bertoldino y Cacase-  
 no. — Gustavo el calavera. — La bella Normanda. —  
 El libro de los enamorados y el Secretario  
 de los amantes. — Carlomagno.

NOVEDADES **ROVERI**

Luna, 13—SOLLER

Acaba de recibirse un nue-  
 vo y elegante surtido de géne-  
 ros para las temporadas de  
 Primavera y Verano

Precios limitadísimos

SOLLER.—TIP.—SALVADOR CALATAYUD.

ALMACEN DE MADERAS  
 CARPINTERIA MECANICA

— Especialidad en muebles, puertas —  
 y persianas — Construcción de somiers  
 A precios módicos

**MIGUEL COLOM**

CALLES DE MAR Y GRANVIA  
 SÓLLER (MALLORCA)

LES DELICIEUX FRUITS DE VALENCE

COMMISSION EXPORTATION

**VIUDA DE MIGUEL ESTADES**

(Maison fondée par MIGUEL ESTADES en 1898)

SIÈGE SOCIAL:

CARCAGENTE (Valencia) — Amalia Bosarte, 10

Télégrammes: ESTADES Code A B C 5<sup>ème</sup> édition et particulière

SUCURSALE OLIVA (VALENCIA)

Carretera Convento, 28 Télégrammes: ESTADES

Oranges & mandarines - Spécialité en arachides blanches 3-4 grains

SUCURSALE VILLARREAL (CASTELLÓN)

Télégrammes: ESTADES

Fruits & frais & secs - Spécialité en figues séchées

SERVICES MARITIMES

GANDIA A PORT-DE-BOUC

(TRAVERSÉE 40 HEURES)

Service effectué par trois voiliers, bien aménagés pour le transport des  
 fruits, munis de moteurs de 120-150-180 HP

GANDIA A CETTE

(TRAVERSÉE 32 HEURES)

Effectué par un vapeur rapide, spécialement destiné au transport des fruits.

Pour tous renseignements complémentaires, s' adresser à mon siège social

Leed: "Mi Novela" y "La Novela de Bolsillo"

De venta, en la Librería de Salvador Calatayud. — Luna. 27

Maison d'Expéditions de Fruits et Primeurs

Spécialité de pêches, abricots, cerises, poires, etc.  
 IMPORTATION DIRECTE DE BANANES DE CANARIES  
 Oranges, Mandarines, Citrons, Fruits secs

EMBALLAGE SOIGNÉ, PRIX MODERÉES

**G. P I Z A**

20, PLACE DE L'HOTEL DE VILLE

GIVORS (RHONE)

TÉLÉPHONE 84

Exportation d'oranges mandarines & citrons

Pommes de terra & tomates  
 des meilleurs regions de Sicile et d'Italie

**Michel Oliver**

VIE VINTIMILLE, 132

CATANIA (Italie)

Telegrammes: OLIVER-CATANIA Téléphone: 1615



Fábrica de embutidos

Jamones y manteca de CERDO

ESPECIALIDAD EN SOBRASADAS

**JOSÉ AGUILÓ POMAR**

Calle de la Luna, 3.—SOLLER (Mallorca)

SE SIRVEN PAQUETES POSTALES de 5 kilos peso bruto y en cajas  
 de 15, 20, 25, 30, 40 y 50 kilos neto.

EXPORTACIÓN A TODOS LOS PAISES

Fabricación de Obra de Palmito  
 COUFFES DE TODOS LOS NÚMEROS

**JUAN MOYA**

Calle de Palma n.º 70.—CAPDEPERA (Mallorca)

Société FRANCO-ESPAGNOLE

DE TRANSIT & DE TRANSBORDEMENTS

**DAVID MARCH, ROCARIES & C<sup>IE</sup>**

AGENTS EN DOUANE

Siège Social à CERBERE (Pyrées-Orientales)

TÉLÉPHONE:

Cerbere n° 25

Cette n° 4.08

Maison a Port-Bou (Espagne)

Représentes a CBTE par M. Michel Bernat

Quai Aspirant-Herber, 3

TÉLÉGRAMMES:

Trasbordo-Cerbere

Trasbordo Port-Bou  
 Michel Bernat-Cette

Agents de la Compagnie Maritime Navegación Sollerense

EXPEDITIONS DE FRUITS ET PRIMEURS

DES MEILLEURS CENTRES DE PRODUCTION

TÉLÉGRAMMES ET POSTE

Saint-Chamond.

Rive de Gier.

St. Rambert d'Albon.

Remoulins.

Rognonas.

Cavillon.

Chavanay.

Boutarik.

Maison de Confiance

TÉLÉPHONE 2-65

**F. Mayol & Frères**

MAISON PRINCIPALE:

Saint-Chamond (Loire)

SPECIALITÉ DE MANDARINES D'AFRIQUE